



ZPRÁVA O TRHU ZELENINY

Vývoj cen:

Ceny zemědělských výrobců

Červená řepa.....	4,50 Kč/kg
Zelí čínské.....	6,50 Kč/kg
Květák.....	7,00 Kč/ks
Zelí bílé konzumní.....	3,40 Kč/kg
Kapusta hlávková.....	5,70 Kč/ks

Obsah:

Komoditní zpravodajství.....	1
Ceny zemědělských výrobců.....	2
Obchodní ceny.....	3
Spotřebitelské ceny.....	5
Zahraniční obchod.....	5
Informace ze zahraničních trhů.....	6

Komoditní zpravodajství

Komoditní zpravodajství

Ceny zemědělských výrobců

Ve 41. týdnu se zvýšila pouze průměrná cena zemědělských výrobců (CZV) červené řepy (o 0,20 Kč/kg na 4,50 Kč/kg, tj. o 4,7 %), ceny ostatních sledovaných druhů zeleniny proti předchozímu týdnu oslabily. Až o 33 % (o 3,20 Kč/kg) na 6,50 Kč/kg poklesla průměrná CZV čínské zelí. CZV květáku oslabila v průměru o 3,- Kč/ks (o 30 %) na 7,- Kč/ks. U bílého konzumního zelí se producentská cena snížila o 0,70 Kč/kg (o 17,1 %) na 3,40 Kč/kg, u hlávkové kapusty o 1,- Kč/ks (o 14,9 %) na 5,70 Kč/ks.

Obchodní ceny

Ve 41. týdnu, ve srovnání s předchozím obdobím, výrazně posílila průměrná obchodní nákupní cena (NC) dovozových rajčat o 5,30 Kč/kg (o 30,9 %) na 22,70 Kč/kg. Obchodní odbytová cena (OC) těchto rajčat vzrostla o 7,50 Kč/kg na 27,80 Kč/kg, tj. o 36,7 %. Výraznější nárůst cen byl zaznamenán také u importované červené papriky, jejíž NC posílila v průměru o 7,- Kč/kg (o 32 %) na 28,80 Kč/kg, OC o 5,50 Kč/kg (o 20,1 %) na 32,70 Kč/kg. U dovozové červené cibule vzrostla NC o 1,40 Kč/kg (o 14,5 %) na 10,90 Kč/kg, OC se zvýšila v průměru o 0,70 Kč/kg (o 5,5 %) na 13,- Kč/kg. U mrkve a karotky tuzemských pěstitelů došlo naopak k poklesu obchodních cen.

NC oslabila o 1,20 Kč/kg (o 18,8 %) na 5,- Kč/kg, OC se snížila o 1,40 Kč/kg (o 18,1 %) na 6,50 Kč/kg. Průměrná NC květáku zahraničních producentů poklesla proti 40. týdnu o 0,60 Kč/ks (o 6,8 %) na 8,20 Kč/ks, jeho OC oslabila o 0,70 Kč/ks na 10,60 Kč/ks, tj. o 5,8 %.

Zahraniční obchod

V období od 1.8. do 31.8. 2005 poklesl, podle údajů ČSÚ, dovoz cibule do České republiky proti předchozímu měsíci o 1 678,8 t (o 66,3 %) na 851,9 t za průměrnou jednotkovou hodnotu 5,60 Kč/kg. Z Rakouska bylo nakoupeno 32,8 % - 279,1 t za 6,20 Kč/kg, z Polska 278,0 t (32,6 %) za 3,70 Kč/kg. O 61,3 % oslabil proti červenci dovoz hlávkového zelí, který činil celkem 458,6 t za 7,10 Kč/kg. 197,8 t (tj. 43,1 %) zelí pocházelo z Německa za 8,10 Kč/kg, 137,5 t (30,0 %) z Polska za 5,70 Kč/kg. Květáku a brokolice bylo ve sledovaném měsíci dovezeno 1 075,6 t za 11,70 Kč/kg (snížení o 56,7 % proti předchozímu měsíci). Z Polska pocházelo 934,8 t (86,9 %) za 11,- Kč/kg.

V měsíci srpnu činil vývoz hlávkového zelí z ČR celkem 395,6 t za 6,90 Kč/kg. Na Slovensko bylo prodáno 304,8 t za 6,70 Kč/kg, tj. 77 %.



Ceny zemědělských výrobců

Ceny zemědělských výrobců vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

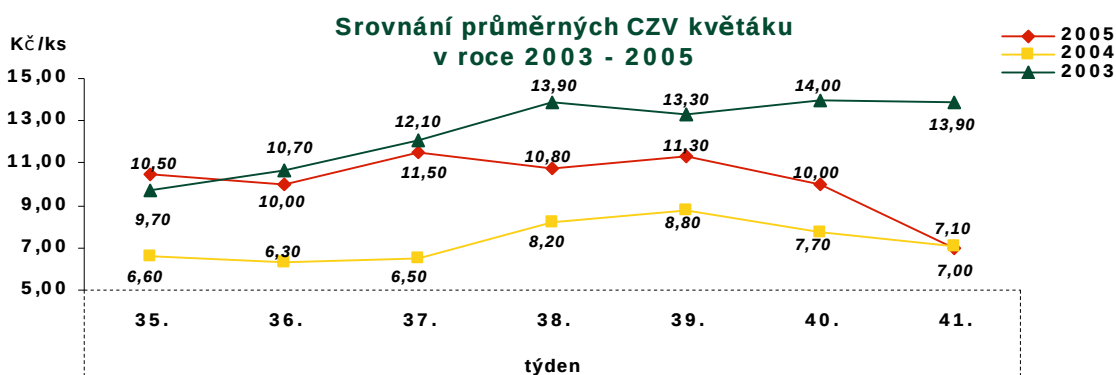
Datum zjištění ceny: 41. týden (k 12.10. 2005)

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Ceny zemědělských výrobců			Změna průměrné CZV proti 40. týdnu 2005	
		min	max	průměr	v Kč	v %
Brokolice	kg			*		
Celer	kg	6,50	10,00	8,00	- 0,90	- 10,1
Červená řepa	kg	4,00	5,00	4,50	+ 0,20	+ 4,7
Cibule 50 - 70 mm	kg			*		
Cibule netříděná suchá	kg	4,00	6,50	4,60	.	.
Cuketa	ks			*		
Kapusta hlávková	kg	4,00	6,00	5,10	- 0,70	- 12,1
Kapusta hlávková	ks	4,00	7,50	5,70	- 1,00	- 14,9
Kedluben	ks			*		
Květák	ks	5,00	9,00	7,00	- 3,00	- 30,0
Mrkev a karotka	kg	4,50	8,00	5,30	- 0,40	- 7,0
Okurky salát. polní	kg			*		
Paprika bílá	kg			*		
Petržel	kg	10,00	14,00	11,90	- 1,50	- 11,2
Petrželová nať kadeřavá	sv.			*		
Pór	kg			*		
Rajčata rychlená	kg			*		
Salát barevný	ks			*		
hlávkový	ks			*		
Zelí bílé konzumní	kg	3,00	3,90	3,40	- 0,70	- 17,1
červené	kg	4,50	6,00	5,30	- 0,70	- 11,7
čínské	kg	5,00	8,50	6,50	- 3,20	- 33,0
pro zpracování	kg	2,00	3,00	2,70	- 0,30	- 10,0

Poznámka : Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez DPH a bez dopravy. MJ = měrná jednotka; * = méně než 3 respondenti, . = ceny nebyly v předchozím období k dispozici.

Pramen : ZUČM



Pramen: Podle údajů ZUČM zpracoval TIS^{ČR} SZIF.



Přehled o aktuální situaci v odbytu zeleniny domácích producentů ve 41. týdnu

Cena květáku se po vyprodání nekvalitních partií pomalu vrací na původní úroveň. Kvalitní pekingské zelí se stále naskladňuje. Méně kvalitní se balí a pěstitelé se jej snaží rychle prodat. Lepší cena se tedy očekává. Současnou cenu nelze považovat za cenu zboží špičkové kvality.

Pěstitelé i malí obchodníci jsou stále více drceni a likvidováni postupy velkých řetězců. V důsledku

jejich jednání nemají kam dodávat své zboží a v nouzi pak přistoupí i na velmi nízkou a nevýhodnou cenu. Řetězce si tak na úkor pěstitelů udržují nízké ceny a současně se jim daří úspěšně likvidovat tuzemské pěstitele, kterým nabízí za jejich zboží ubohé ceny.

Pramen: ZUČM

Obchodní ceny

Obchodní nákupní ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 41. týden 2005

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Nákupní ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		min	max	průměr	± 41/40	min	max	průměr	± 41/40
Celer bez natě	kg			*		8,40	11,30	9,90	0,00
Cibule světlá suchá	kg	3,50	5,50	4,60	+ 0,30			*	
červená	kg			*		8,50	13,20	10,90	+ 1,40
Česnek	kg			*		30,00	50,00	38,80	+ 0,40
Červená řepa	kg			*		4,00	5,60	4,90	.
Kedlubn	ks			*				*	
Křen	ks			*		36,50	42,20	38,60	+ 1,40
Květák	ks			*		7,80	8,90	8,20	- 0,60
Meloun vodní	kg			*				*	
Mrkev a karotka raná	kg	4,50	5,50	5,00	- 1,20			*	
Okurky nakládačky	kg			*		20,00	21,20	20,80	.
salátové skleník.	kg			*				*	
Paprika bílá	kg			*				*	
červená	kg			*		21,00	40,40	28,80	+ 7,00
zelená	kg			*		16,80	24,90	20,20	+ 0,10
oranžová	kg			*				*	
žlutá	kg			*				*	
slovenská	kg			*				*	
Petrželová nať kadeřavá	kg			*				*	
Pór	kg			*		12,50	16,00	14,80	+ 2,20
Rajčata	kg			*		15,90	28,90	22,70	+ 5,30
Rajčata keříková	kg			*				*	
Salát barevný	ks			*		11,50	12,10	11,90	.
Zelí bílé	kg	3,00	4,50	4,00	+ 0,50			*	
červené	kg	5,00	6,40	5,60	0,00			*	
kysané balené	ks	3,20	6,40	5,30	0,00			*	
pekingské rané	kg			*		8,00	9,60	9,00	.

Poznámka : Nákupní cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka; * = méně než 3 respondenti; . = Ceny nebyly v předchozím týdnu k dispozici.

Pramen : TIS^{CR}SZIF



Obchodní odbytové ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 41. týden 2005

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Odbytové ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		min	max	průměr	± 41/40	min	max	průměr	± 41/40
Celer bez natě	kg			*		11,00	13,60	12,20	- 0,70
Cibule suchá světlá	kg	5,50	7,00	6,20	+ 0,60	4,00	7,00	5,50	.
červená	kg			*		9,20	15,90	13,00	+ 0,70
šalotka	ks			*				*	
Cuketa	kg			*				*	
Česnek	kg			*		40,00	61,80	50,60	+ 1,10
Červená řepa	kg	6,00	8,10	7,30	+ 0,10	6,70	8,10	7,70	0,00
Kapusta hlávková	kg	6,80	7,90	7,20	.			*	
Kedluben	ks			*		6,30	8,50	7,20	.
Křen	kg			*		46,00	49,90	48,10	- 0,50
Květák	ks			*		10,00	11,00	10,60	- 0,70
Meloun vodní	kg			*		3,70	5,00	4,20	- 0,20
Mrkev a karotka	kg	5,20	7,90	6,50	- 1,40	6,00	9,50	7,50	+ 0,10
Okurky hadovky	kg			*				*	
nakládačky	kg			*		23,00	26,20	24,80	.
salátové sklení.	kg			*		17,30	20,00	18,60	.
Paprika bílá	kg			*				*	
červená	kg			*		26,20	47,00	32,70	+ 5,50
zelená	kg			*		14,10	29,30	22,00	+ 2,20
oranžová	kg			*		32,00	33,70	32,90	+ 2,80
žlutá	kg			*		28,90	32,00	30,70	+ 2,00
slovenská	kg			*		12,50	16,00	13,90	+ 0,30
Petrželová nať kadeřavá	kg	37,50	48,50	42,00	+ 0,50			*	
Pór	kg			*		15,00	22,90	17,40	+ 0,30
Rajčata	kg			*		21,00	33,90	27,80	+ 7,50
Salát hlávkový	ks			*		5,00	8,50	6,70	.
barevný	ks			*		14,50	16,20	15,50	.
ledový	ks			*		11,90	15,00	12,90	.
Zelí bílé	kg	3,10	6,50	4,80	+ 0,10			*	
červené	kg	6,80	7,90	7,40	- 0,10	6,40	9,00	7,80	.
krouhanka	kg	4,90	8,20	6,50	.			*	
kysané balené	ks	6,90	9,00	7,50	- 0,40	6,00	7,90	7,00	.
pekingské rané	kg			*		9,00	14,90	11,50	- 0,80
Žampiony	kg			*		45,00	52,50	47,30	+ 0,30

Poznámka : Nákupní cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka; * = méně než 3 respondenti; . = Ceny nebyly v předchozím týdnu k dispozici.

Pramen : TIS ČR SZIF



Spotřebitelské ceny

Srovnání průměrných spotřebitelských cen vybraných druhů zeleniny

Kč/kg

Druh / týden	23.	24.	25.	26.	28.	30.	32.	34.	36.	37.	38.	39.	40.
Papriky	68,76	65,80	61,45	54,04	44,72	41,25	42,34	38,69	36,36	40,94	43,11	40,20	40,78
Rajská jablka	37,57	36,08	32,45	32,43	29,83	37,93	31,35	29,90	30,25	27,50	27,86	27,97	28,67
Karotka pravá	23,29	22,94	23,32	22,58	19,08	16,80	14,73	13,50	12,66	12,42	11,92	11,96	11,17

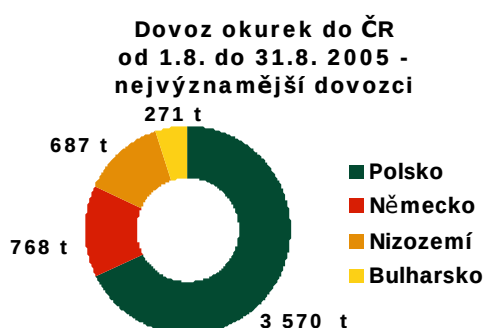
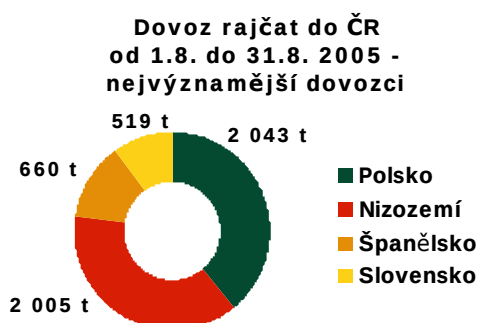
Poznámka: Spotřebitelské ceny v týdenních šetřeních jsou zjišťovány u malého souboru prodejen, proto mají uváděné ceny pouze orientační charakter.
Pramen: ČSÚ

Zahraniční obchod

Dovoz a vývoz vybraných druhů zeleniny od 1. 1. do 31.8. 2005

Druh zeleniny	Dovoz			Vývoz		
	Množství (t)	Jednotková hodnota (Kč/kg)	Množství (t) od 1.8. - 31.8.	Množství (t)	Jednotková hodnota (Kč/kg)	Množství (t) od 1.8. - 31.8.
Cibule	17 144,7	3,49	851,9	2 246,4	5,76	272,0
Česnek	4 548,4	33,31	590,1	372,6	35,96	72,7
Celer hlízový	3 628,7	7,19	409,2	912,5	6,62	37,7
Hlávkové zelí	12 788,6	4,26	458,6	2 043,0	5,16	395,6
Květák a brokolice	19 232,5	12,29	1 075,6	1 121,1	21,94	107,0
Okurky	38 465,4	17,11	6 174,1	2 281,0	17,66	166,0
Papriky	29 071,8	28,63	5 243,1	1 688,4	36,21	177,1
Pór	5 430,5	14,44	290,3	676,6	17,30	10,9
Rajčata	53 457,6	22,28	6 292,0	3 358,8	27,18	515,7

Poznámka: ČSÚ zpětně provádí úpravu o zpřesňování dat o zahraničním obchodu.
Pramen: Podle údajů ČSÚ zpracoval TIS ČR SZIF.





Informace ze zahraničních trhů

Ceny zemědělských výrobců zeleniny ve Španělsku – region Valencia

Datum zjištění ceny: 4.10. 2005

EUR/MJ

Druh zeleniny	MJ	Cena minimální	Cena maximální
Cuketa	kg	0,25	0,36
Celer s natí	kg	0,21	0,24
Paprika zelená	kg	0,25	0,60
Okurky polní	kg	0,25	0,80
Rajčata	kg	0,30	0,88

Pramen : FAMMU/FAPA

Obchodní ceny zeleniny ve Velké Británii - tržnice New Covent Garden

Datum zjištění ceny: 4.10. 2005

USD/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Průměrná cena
Brokolice	Velká Británie	kg	1,76
Paprika zelená G	Nizozemí	kg	1,28
Paprika červená G	Nizozemí	kg	2,62
Květák (karton 12 ks)	Velká Británie	ks	0,62
Pór	Velká Británie	ks	1,23
Zelí bílé	Nizozemí	kg	0,33
červené	Nizozemí	kg	0,30
Rajčata	Španělsko	kg	0,88

Pramen : USDA – Fruit and Vegetables Market News

Přehled cen zeleniny v Chorvatsku

Datum zjištění ceny: 3.10 - 9.10. (40. týden) 2005

HRK/kg

Druh zeleniny	Velkotržnice			Tržnice			Prodejny		
	min	max	průměr	min	max	průměr	min	max	průměr
Rajčata	4,00	12,50	6,73	4,00	15,00	8,64	3,48	14,99	8,90
Papriky celkem	2,50	10,50	4,79	3,00	20,00	6,35	3,99	24,99	10,67
Okurky salátové	2,00	7,00	4,90	2,50	12,00	6,93	2,20	6,99	5,13
Cibule	1,70	4,00	2,48	2,00	10,00	4,74	1,99	5,00	4,01
Mrkev	3,00	6,00	4,39	5,00	10,00	7,08	2,99	8,99	6,49
Květák	4,50	9,80	6,43	4,50	15,00	9,21	5,20	9,99	8,23
Salát celkem	3,50	8,50	6,56	5,00	18,00	10,98	5,00	11,99	9,48
Zelí bílé	1,00	3,00	1,98	1,80	8,00	3,75	1,99	5,00	3,05
Žampiony	15,00	23,00	18,58	16,00	28,00	21,47	19,99	29,99	26,33

Poznámka: - = údaje nejsou k dispozici.

Pramen : TISUP - Voče i povrče



Obchodní ceny zeleniny v Maďarsku

Datum zjištění ceny: 41. týden (k 11.10. 2005)

HUF/MJ

Druh zeleniny	MJ	Velkoobchod			
		Debrecen	Kecskemét	Miskolc	Szeged
Cibule žlutá	kg	40	60	40	80
červená	kg	100	100	70	170
Kedlubn	ks	55	40	50	60
Květák	kg	90	80	55	100
Mrkev	kg	80	60	85	85
Okurky hadovky	kg	170	80	180	150
Rajčata kulatá	kg	250	230	-	180
Zelí bílé	kg	50	70	60	90

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

Pramen : AKII

Obchodní ceny vybraných druhů zeleniny v Rakousku

Datum zjištění ceny: 1.9. - 30.9. 2005

EUR/MJ

Druh zeleniny	MJ	Průměrná cena	Průměrná cena za červenec 2005	Cena	
				min	max
Cibule	kg	0,20	0,22	0,15	0,25
Květák	kg	0,60	0,84	0,50	0,80
Mrkev	kg	0,32	0,45	0,20	0,43
Kedlubn	ks	0,33	0,33	0,25	0,40
Rajčata	kg	0,95	1,10	0,60	1,30
Pór	kg	0,90	1,00	0,60	1,26
Paprika červená	kg	2,10	-	2,10	2,10
Zelí bílé	kg	0,30	0,35	0,25	0,35

Poznámka : Uvedené velkoobchodní ceny jsou bez DPH.

Pramen : AMA – Agramarkt Austria

Obchodní ceny zeleniny ve vybraných tržnicích SRN

Datum zjištění ceny: 5.10. 2005

EUR/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Hamburk	Mnichov	Berlín	Frankfurt
Cibule 40 - 60/50 - 70 mm	Německo	25 kg	6 - 7	6,5 - 7	6,5 - 7,5	6,5 - 7,5
Hlávkový salát	Německo	12 ks	2,5 - 3,3	3,5 - 4,3	2,8 - 4	2,5 - 4
Kedlubn	Německo	100 ks	16 - 25	20 - 25	17 - 28	18 - 25
Květák	Německo	6 ks	2,8 - 3,5	3 - 4	2,4 - 3,6	2 - 4
Mrkev	Německo	100 kg	22 - 35	32,5 - 37,5	28 - 39	35 - 42
Okurky salátové 400 - 500 g	Německo	100 ks	30 - 40	37 - 42	33 - 42	33 - 42
Paprika červená 70 mm +	Nizozemí	100 kg	200 - 240	190 - 220	150 - 180	180 - 220
Petržel	Německo	100 sv.	12 - 16	20 - 28	12,5 - 16	20 - 30
Rajčata 57 - 67 mm	Německo	6 kg	4 - 5,5	4,5 - 5	3,8 - 4,5	4,5 - 5,5
Zelí bílé	Německo	100 kg	16 - 28	18 - 25	20 - 30	26 - 33
červené	Německo	100 kg	16 - 30	22 - 26	25 - 35	26 - 40

Poznámka : ks = kus, sv. = svazek, - = údaj není k dispozici.

Pramen : ZMP - Obst & Gemüse



Pěstitelé papriky na Slovensku jsou v úzkých

Asi 2 000 t papriky ročně vypěstuje farmář Ľudovít Kiss ze Želiezoviec. Papriku pěstuje na ploše 120 hektarů, z toho na 70 ha zelenou papriku, na 40 hektarech kořenovou papriku a na 10 hektarech feferonky. Přibližně 80 procent z celkové produkce papriky zpracují výrobní závody na Slovensku a 20 procent směřuje do Maďarska a České republiky.

Podle slov Ľ. Kisse prodávají slovenští producenti v současnosti v obchodní síti jen velmi malé množství zeleniny. „Obchodní řetězce dováží levnou zeleninu z celého světa a diktují ceny. Pokud bude současná situace na trhu pokračovat ještě rok – dva, slovenské zelinářství zanikne“, uvedl Ľ. Kiss.

Nákupní ceny papriky jsou v tomto roce velmi nízké a to navzdory tomu, že letošní úroda není tak vyrovnaná jako v loňském roce. „Pro zemědělce je

přítom důležitá každá koruna aby vůbec dokázal přežít“, tvrdí Ľ. Kiss. Podle jeho výpočtů už korunový rozdíl v nákupních cenách se projeví ztrátou 20 až 30 tisíc korun na jeden hektar. „Se 70-ti hektary mi o korunu nižší nákupní ceny způsobí ztrátu minimálně 1,5 miliónu korun. A letošní nákupní ceny klesly proti loňsku o tři až čtyři koruny“, dodal Ľ. Kiss.

Nízké nákupní ceny zeleniny způsobily, že počet pěstitelů se meziročně zredukoval o 30 až 40 procent. Podle Ľ. Kisse tento úbytek není konečný a postupně zaniknou i velké pěstitelské firmy. „Stát by měl proto zasáhnout a korigovat minimální nákupní ceny zeleniny. Ty současné jsou likvidační“, zkonstatoval Ľ. Kiss.

Pramen: www.agris.cz, 10.10. 2005

Kurzy devizového trhu - Česká národní banka - platnost od 12.10. 2005

100 SKK - 76,120 Kč
1 EUR - 29,565 Kč

1 PLN - 7,615 Kč
1 HRK - 4,004 Kč

1 USD - 24,619 Kč
100 HUF - 11,808 Kč

Vydavatel

TIS ČR, SZIF

Státní zemědělský intervenční fond
Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1

www.szif.cz

Odpovědný pracovník

Ing. Tomáš Materna
vedoucí samostatného oddělení
agrární informatiky

tel.: 222 871 577
fax: 222 871 536
e-mail: materna@szif.cz

Komoditní manager

Ing. Lucie Šenková

tel.: 222 871 428
fax: 222 871 536
e-mail: senkova@szif.cz

Rozmnožování anebo rozšiřování tohoto zpravodaje nebo jeho části jakýmkoliv způsobem je zakázáno, s výjimkou případů povolených autorským zákonem nebo předchozího písemného souhlasu TIS ČR SZIF. Údaje obsažené v tomto zpravodaji jsou pouze informativního charakteru a nemají závaznou povahu. Jejich citace je možná pouze s uvedením zdroje TIS ČR SZIF.